

HESSEN BEKÄMPFT ENERGIEARMUT

Das Projekt „Hessen bekämpft Energiearmut“ verfolgt das Ziel, hessenweit Zahlungsprobleme rund um die Energierechnung anzugehen und deren Ursachen zu regulieren. Das Projekt wird gefördert vom Hessischen Ministerium für Umwelt, Klimaschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz.

HESSEN



Hessisches Ministerium für Umwelt,
Klimaschutz, Landwirtschaft und
Verbraucherschutz

verbraucherzentrale

Hessen

Verbraucherzentrale Hessen e. V.

Vorstand: Philipp Wendt

Große Friedberger Straße 13 – 17

60313 Frankfurt am Main

vzh@verbraucherzentrale-hessen.de

Twitter: @vzhessen

Gestaltung/Druck: Full-Service Werbeagentur
siriusmedia GmbH, Leipzig, www.siriusmedia.de,
Annette Spiess

Foto Titelseite: ©marchmeena29/iStock.com

© Verbraucherzentrale Sachsen

DEUTSCH

Energieschulden und Energiesperren

Wir beraten Sie, wenn Sie in Hessen wohnen und Schwierigkeiten mit Ihrer Energierechnung haben. Wir helfen Ihnen dabei, Ihre Probleme mit Ihrem Energieversorger zu klären, um eine Strom- oder Gassperre zu verhindern oder zu stoppen.

Unsere Beratung ist kostenlos. Wir beraten in deutscher Sprache.

Wir helfen Ihnen bei folgenden Problemen:

- Sie können eine Rechnung für Strom oder Gas nicht bezahlen?
- Sie vermuten, dass eine Rechnung für Gas- oder Stromlieferung fehlerhaft ist?
- Sie können die monatlichen Abschläge an den Energieversorger nicht bezahlen?
- Bei Ihnen wurde die Strom- oder Gaslieferung gesperrt?
- Ihnen wurde eine Sperre der Strom- oder Gaslieferung angedroht oder angekündigt?
- Sie haben kein Kundenkonto bei Ihrem Energielieferanten?
- Sie wissen nicht, von wem Sie mit Strom oder Gas beliefert werden?
- Sie wissen nicht, warum Ihr Verbrauch von Strom oder Gas so hoch ist?
- Sie möchten wissen, wie Sie in einen günstigeren Tarif wechseln können?

Das Projekt „Hessen bekämpft Energiearmut“ verfolgt das Ziel, hessenweit Zahlungsprobleme rund um die Energierechnung anzugehen und deren Ursachen zu regulieren.

Rufen Sie uns an:

(06142) 9 41 90 10

Mo, Di, Do, Fr 9 – 13 Uhr, Mi 9 – 17 Uhr

Schreiben Sie uns:

strom@verbraucherzentrale-hessen.de

ENGLISCH

Energy debts and utility cut-offs

We can advise you if you live in Hesse and are having difficulty with your energy bills. We will help you to work out problems with your energy supplier and try to delay or prevent your electricity or gas being cut off.

Our advice comes free of charge. We offer advice in German.

We can help you with the following problems:

- Are you unable to pay an electricity or gas bill?
- Do you suspect that one of your electricity or gas bills is incorrect?
- Are you unable to pay the monthly instalments to your energy supplier?
- Has your electricity or gas been cut off?
- Have you been threatened with or given notice of being cut off?
- Are you without a customer account at your energy supplier?
- Are you unaware of who supplies you with electricity or gas?
- Do you not know why your electricity or gas consumption is so high?
- Do you want to know how to switch to a cheaper rate?

The project “Hesse fights back against energy poverty” has the goal of getting to grips with energy bill payment problems across the State of Hesse and dealing with their underlying causes.

Call us:

(06142) 9 41 90 10

Mo, Tu, Th, Fr 9 a.m. – 1 p.m., We 9 a.m. – 5 p.m.

Email us:

strom@verbraucherzentrale-hessen.de



verbraucherzentrale

Hessen

ENERGIESCHULDEN UND ENERGIESPERREN

ENERGY DEBTS AND UTILITY CUT-OFFS
ENERJİ BORÇLARI VE ENERJİNİN KESİLMESİ
ДОЛГИ ЗА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЮ И
ОТКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

ديون مصروفات الطاقة وانقطاعها
بدهی‌های انرژی و قطع انرژی

Enerji borçları ve enerjinin kesilmesi

Hessen eyaletinde ikamet ediyorsanız ve enerji faturanızla ilgili sorunlarınız varsa, size danışmanlık hizmeti sunuyoruz. Elektrik riğin veya gazın kesilmesini önlemek veya durdurmak için, enerji tedarikçinizle aranızdaki sorunları çözmeye konusunda size yardımcı oluyoruz.

Danışmanlık hizmetimiz ücretsizdir. Danışmanlığı Almanca olarak veriyoruz.

Aşağıdaki sorunlarda size yardımcı oluyoruz:

- Bir elektrik veya gaz faturasını mı ödeyemiyorsunuz?
- Bir gaz veya elektrik faturasında hata olduğunu mu düşünüyorsunuz?
- Enerji tedarikçinize ödemeniz gereken aylık taksitleri ödeyemiyor musunuz?
- Elektrik veya gaz hattınız mı kapatıldı?
- Elektrik veya gaz hattınızın kapatılacağına dair uyarı veya bilgi mi aldınız?
- Enerji tedarik şirketinde müşteri hesabınız yok mu?
- Elektrik veya gazı hangi tedarikçiden aldığınızı bilmiyor musunuz?
- Elektrik veya yaz tüketiminizin neden bu kadar yüksek olduğunu bilmiyor musunuz?
- Daha uygun fiyatlı bir tarifeye nasıl geçebileceğinizi mi öğrenmek istiyorsunuz?

”Hessen bekämpft Energiearmut (Hessen enerji yoksulluğuna karşı mücadele ediyor)“ projesinin hedefi, Hessen eyaleti genelinde enerji faturalarıyla ilgili ödeme sorunlarını incelemek ve bunların sebeplerini düzenlemektir.

Bizi arayın:

(06142) 9 41 90 10

Pzt, Sa, Pe, Cu saat 9 – 13, Ça saat 9 – 17 arası

Bize yazın:

strom@verbraucherzentrale-hessen.de

ديون مصروفات الطاقة وانقطاعها

نقدّم لك المشورة إذا كنت تعيش في ولاية هيسن، ولديك مشكلات في دفع فاتورة الطاقة الخاصة بك. نقدّم لك المساعدة في حل مشكلاتك مع جهة إمدادك بالطاقة، لمنع أو إيقاف انقطاع الكهرباء أو الغاز. مشورتنا مجانية. نقدم المشورة باللغة الألمانية.

سنساعدك في حل المشكلات التالية:

- إذا كنت لا تستطيع دفع فاتورة الكهرباء أو الغاز.
- إذا كنت تعتقد أن فاتورة الإمداد بالغاز أو الكهرباء غير صحيحة.
- إذا كنت لا تستطيع سداد المدفوعات الشهرية لمورد الطاقة.
- إذا انقطعت الكهرباء أو الغاز عنك.
- إذا تم تهديدك أو إعلامك بقطع الكهرباء أو الغاز عنك.
- إذا لم يكن لديك حساب عميل مع مورد الطاقة الخاص بك.
- إذا كنت لا تعرف الجهة التي تمدك بالكهرباء أو الغاز.
- إذا كنت لا تعرف سبب ارتفاع استهلاكك للكهرباء أو الغاز؟
- هل ترغب في معرفة كيفية التحويل إلى تعريفة أرخص؟

يسعى مشروع «ولاية هيسن تحارب فقر الطاقة» إلى معالجة مشكلات الدفع المتعلقة بفواتير الطاقة في جميع أنحاء ولاية هيسن، وتنظيم أسبابها.

اتصل بنا على رقم:

10 90 41 9 و (06142)

الاثنين، والثلاثاء، والخميس، والجمعة من الساعة 9 – 13،

ويوم الأربعاء من الساعة 9 – 17

راسلنا:

strom@verbraucherzentrale-hessen.de

بدهی‌های انرژی و قطع انرژی

اگر در هسن زندگی می‌کنید و مشکلاتی در زمینه صورتحساب انرژی خود دارید، ما به شما مشاوره می‌دهیم. ما به شما کمک می‌کنیم مشکلات خود را با تامین‌کننده انرژی خود حل کنید تا از قطع برق یا گاز جلوگیری کنید یا آن را رفع کنید. مشاوره ما رایگان است. ما به زبان آلمانی مشاوره می‌دهیم.

ما در زمینه مشکلات زیر به شما کمک می‌کنیم:

- نمی‌توانید صورتحساب برق یا گاز را بپردازید؟
- فکر می‌کنید صورتحساب گاز یا برق اشتباه است؟
- نمی‌توانید پرداخت‌های ماهانه را به تامین‌کننده انرژی خود بپردازید؟
- برق یا گاز شما قطع شده است؟
- درباره قطع برق یا گاز هشدار دریافت کرده‌اید یا به شما اعلام شده است؟
- حسابی نزد تامین‌کنندگان انرژی خود ندارید؟
- نمی‌دانید چه کسی برق یا گاز شما را تامین می‌کند؟
- نمی‌دانید چرا مصرف برق یا گاز شما خیلی بالا است؟
- می‌خواهید بدانید چگونه می‌توانید تعرفه‌تان را به یک تعرفه ارزان تبدیل کنید؟

پروژه «هسن با فقر انرژی مبارزه می‌کند» این هدف را دنبال می‌کند که به مشکلات پرداخت صورتحساب انرژی در هسن رسیدگی کند و دلایل آنها را تنظیم کند.

با ما تماس بگیرید:

10 90 41 9 و (06142)

دوشنبه، سه‌شنبه، پنجشنبه، جمعه ساعت 9 - 13،

چهارشنبه ساعت 9 - 17

برای ما بنویسید:

strom@verbraucherzentrale-hessen.de

Долги за электроэнергию и отключения электроэнергии

Мы можем проконсультировать Вас, если Вы живете в Гессене и испытываете трудности с оплатой счетов за электроэнергию. Мы поможем Вам решить проблемы с поставщиком электроэнергии, чтобы предотвратить или остановить отключение электричества или газа. Наши консультации предоставляются бесплатно. Мы предоставляем консультации на немецком языке.

Мы поможем Вам решить следующие проблемы:

- Вы не можете оплатить счет за электричество или газ?
- Вы подозреваете, что счет за поставку газа или электроэнергии неверен?
- Вы не можете оплачивать ежемесячные платежи поставщику электроэнергии?
- Вам отключили электричество или газ?
- Вам угрожали или объявляли об отключении электричества или газа?
- У Вас отсутствует лицевой счет у поставщика электроэнергии?
- Вы не знаете, кто осуществляет Вам поставку электроэнергии или газа?
- Вы не знаете, почему у Вас такое высокое потребление электроэнергии или газа?
- Вы хотели бы узнать, как можно перейти на более дешевый тариф?

Проект „Hessen bekämpft Energiearmut“ (Гессен борется с энергетической бедностью) преследует цель решить проблемы с оплатой счетов за электроэнергию на всей территории Гессена и устранить их причины.

Звоните нам:

(06142) 9 41 90 10

Пн., Вт., Чт., Пт. с 9:00 до 13:00, Ср. с 9:00 до 17:00

Пишите нам:

strom@verbraucherzentrale-hessen.de